



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 12. veljače 2021.  
(OR. en)

5186/21

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2018/0235 (NLE)**

---

RECH 10  
COMPET 15  
ATO 4  
CADREFIN 11

#### **ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

Predmet: ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Odluke 2007/198/Euratom o osnivanju  
Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije i davanju  
povlastica tom poduzeću

---

**ODLUKA VIJEĆA (Euratom) 2021/...**

**od ...**

**o izmjeni Odluke 2007/198/Euratom  
o osnivanju Europskog zajedničkog poduzeća za ITER  
i razvoj energije fuzije i davanju povlastica tom poduzeću**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 47. treći i četvrti stavak,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o osnivanju Međunarodne organizacije za energiju fuzije ITER za zajedničku provedbu projekta ITER<sup>1</sup> („Sporazum o ITER-u”) u studenome 2006. potpisali su Euratom, Kina, Indija, Japan, Južna Koreja, Ruska Federacija i Sjedinjene Američke Države. Euratom, koji je stranka domaćin u skladu sa Sporazumom o ITER-u, preuzeo je vodeću ulogu u tom projektu.
- (2) Odlukom 2007/198/Euratom<sup>2</sup> Vijeće je osnovalo Europsko zajedničko poduzeće za ITER i razvoj energije fuzije (fuzija za energiju) („zajedničko poduzeće”) kako bi se osigurao doprinos Euratoma Međunarodnoj organizaciji za energiju fuzije ITER i aktivnostima šireg pristupa s Japanom te pripremio i koordinirao program aktivnosti za pripremu izgradnje pokusnog fuzijskog reaktora i povezanih postrojenja.

---

<sup>1</sup> SL L 358, 16.12.2006., str. 62.

<sup>2</sup> Odluka Vijeća 2007/198/Euratom od 27. ožujka 2007. o osnivanju Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije i davanju povlastica tom poduzeću (SL L 90, 30.3.2007., str. 58.).

- (3) Člankom 5. Odluke 2007/198/Euratom predviđeno je da zajedničko poduzeće ima posebnu financijsku uredbu koja se temelji na načelima Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013<sup>1</sup> i koja može odstupati od te delegirane uredbe kada to zahtijevaju posebne potrebe poslovanja zajedničkog poduzeća, uz uvjet prethodnog savjetovanja s Komisijom. U glavi IV. financijske uredbe zajedničkog poduzeća uređeno je izvršenje proračuna.
- (4) Odlukom 2007/198/Euratom predviđen je referentni financijski iznos koji se smatrao potrebnim za zajedničko poduzeće i okvirni ukupni doprinos Euratoma tom iznosu, koji se osigurava kroz programe Zajednice za istraživanje i osposobljavanje donesene na temelju članka 7. Ugovora ili putem bilo koje druge odluke koju je donijelo Vijeće.

---

<sup>1</sup> Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1271/2013 od 30. rujna 2013. o Okvirnoj financijskoj uredbi za tijela iz članka 208. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (5) Odluka 2007/198/Euratom izmijenjena je Odlukom Vijeća 2013/791/Euratom<sup>1</sup> kako bi se omogućilo financiranje aktivnosti zajedničkog poduzeća tijekom višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014. – 2020. utvrđenog u Uredbi Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013<sup>2</sup>.
- (6) Novi temeljni plan projekta ITER, koji je nastao kao dio poboljšanja u upravljanju projektom, dobio je podršku Vijeća ITER-a 2016. i 2017. Zatim je služio za procjenu potreba za financiranjem zajedničkog poduzeća. U ažuriranom rasporedu novog temeljnog plana predviđa se ostvarenje prve plazme u prosincu 2025., a potpuna funkcionalnost, uz uporabu goriva deuterij-tricij, 2035. Taj raspored ne uključuje nepredviđene događaje te se stoga temelji na pretpostavci da se svi veliki rizici moraju ublažiti.

---

<sup>1</sup> Odluka Vijeća 2013/791/Euratom od 13. prosinca 2013. o izmjeni Odluke 2007/198/Euratom o osnivanju Europskog zajedničkog poduzeća za ITER i razvoj energije fuzije i davanju povlastica tom poduzeću (SL L 349, 21.12.2013, str. 100.).

<sup>2</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) br. 1311/2013 od 2. prosinca 2013. kojom se uspostavlja višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2014.–2020. (SL L 347, 20.12.2013., str. 884.).

- (7) Vijeće je 12. travnja 2018. ponovno potvrdilo kontinuiranu predanost Euratoma uspješnom završetku projekta ITER i ovlastilo Komisiju da u ime Euratoma odobri novi temeljni plan projekta ITER na sastanku Vijeća ITER-a na ministarskoj razini. Vijeće je istodobno zatražilo da zajedničko poduzeće nastavi ispunjavati svoje dužnosti izvješćivanja i preispitivanja u skladu sa zaključcima Vijeća od 12. srpnja 2010. te da provodi redovite neovisne procjene napretka ITER-a s naglaskom na učinkovitosti i upravljanju projektima, uključujući ograničavanje troškova, raspored kontrole projekta te upravljanje rizicima.
- (8) Ovom Odlukom omogućit će se sinergije i komplementarnosti s aktivnostima istraživanja fuzije koje se financiraju iz programa Euratoma za istraživanje i osposobljavanje. Uspješna izgradnja i rad ITER-a ključne su faze europskog plana za fuziju koji su podržali svi europski dionici u području istraživanja fuzije.
- (9) Europski parlament i Vijeće odredili su najvišu razinu obveza Euratoma u pogledu ITER-a u višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2021. – 2027. utvrđenom u Uredbi Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093<sup>1</sup> („VFO za razdoblje 2021. – 2027.”) u iznosu od 5 614 000 000 EUR u tekućim cijenama.
- (10) Uz potpuno poštovanje prava država članica da odlučuju o svojoj kombinaciji izvora energije, djelovanjima u okviru ove Odluke može se doprinijeti ostvarenju ciljeva europskog plana za fuziju.

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 11.).

- (11) Na temelju stavaka 22. i 23. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>1</sup> nema potrebe za evaluacijom ITER-a na temelju informacija prikupljenih u okviru specifičnih zahtjeva u pogledu praćenja, izbjegavajući pritom prekomjerne propise i administrativno opterećenje. Prema potrebi, ti zahtjevi mogli bi obuhvaćati mjerljive pokazatelje kao temelj za evaluaciju učinaka ITER-a. Zaključke evaluacija koje provodi Komisija trebalo bi dostaviti Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija. Ako su *ex post* evaluacija i evaluacija na sredini razdoblja planirane u kratkom vremenskom razmaku, trebalo bi biti moguće ujediniti obje evaluacije u jednu evaluaciju koja obuhvaća kombinirano razdoblje.

---

<sup>1</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

- (12) U skladu s Uredbom (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> („Financijska uredba”), Uredbom (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup> i uredbama Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95<sup>3</sup>, (Euratom, EZ) br. 2185/96<sup>4</sup> i (EU) 2017/1939<sup>5</sup> financijski interesi Unije trebaju biti zaštićeni razmjernim mjerama, među ostalim mjerama koje se odnose na sprečavanje, otkrivanje, ispravljanje i ispitivanje nepravilnosti, uključujući prijevare, na povrat izgubljenih, pogrešno plaćenih ili nepravilno upotrijebljenih sredstava te, prema potrebi, na izricanje administrativnih sankcija.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. srpnja 2018. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije, o izmjeni uredaba (EU) br. 1296/2013, (EU) br. 1301/2013, (EU) br. 1303/2013, (EU) br. 1304/2013, (EU) br. 1309/2013, (EU) br. 1316/2013, (EU) br. 223/2014, (EU) br. 283/2014 i Odluke br. 541/2014/EU te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 193, 30.7.2018., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba (EU, Euratom) br. 883/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. rujna 2013. o istragama koje provodi Europski ured za borbu protiv prijevara (OLAF) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1073/1999 Europskog parlamenta i Vijeća te Uredbe Vijeća (Euratom) br. 1074/1999 (SL L 248, 18.9.2013., str. 1.).

<sup>3</sup> Uredba Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica (SL L 312, 23.12.1995., str. 1.).

<sup>4</sup> Uredba Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama i inspekcijama na terenu koje provodi Komisija s ciljem zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevara i ostalih nepravilnosti (SL L 292, 15.11.1996., str. 2.).

<sup>5</sup> Uredba Vijeća (EU) 2017/1939 od 12. listopada 2017. o provedbi pojačane suradnje u vezi s osnivanjem Ureda europskog javnog tužitelja („EPPO”) (SL L 283, 31.10.2017., str. 1.).

Osobito, u skladu s uredbama (Euratom, EZ) br. 2185/96 i (EU, Euratom) br. 883/2013 Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) ovlašten je provoditi administrativne istrage, uključujući provjere i inspekcije na terenu, radi utvrđivanja je li došlo do prijevare, korupcije ili bilo koje druge nezakonite aktivnosti, koje utječu na financijske interese Unije. Ured europskog javnog tužitelja (EPPO) ovlašten je, u skladu s Uredbom (EU) 2017/1939, provoditi istrage i kazneni progon kaznenih djela koja utječu na financijske interese Unije, kako su predviđena u Direktivi (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>. U skladu s Financijskom uredbom svaka osoba ili svaki subjekt koji prima sredstva Unije treba u potpunosti surađivati u zaštiti financijskih interesa Unije, dodijeliti potrebna prava i potreban pristup Komisiji, OLAF-u, Revizorskom sudu i, u pogledu onih država članica koje sudjeluju u pojačanoj suradnji na temelju Uredbe (EU) 2017/1939, EPPO-u, te osigurati da svaka treća strana koja je uključena u izvršenje sredstava Unije dodijeli jednakovrijedna prava.

- (13) Ovom bi se Odlukom trebala osigurati vidljivost financiranja sredstvima Zajednice pružanjem koherentnih, djelotvornih i razmjernih ciljanih informacija različitoj publici, među ostalim medijima i javnosti.

---

<sup>1</sup> Direktiva (EU) 2017/1371 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. srpnja 2017. o suzbijanju prijevара počinjenih protiv financijskih interesa Unije kaznenopravnim sredstvima (SL L 198, 28.7.2017., str. 29.).

- (14) Potrebno je izmijeniti Odluku 2007/198/Euratom kako bi se omogućilo financiranje aktivnosti zajedničkog poduzeća i povezanih aktivnosti Komisije u razdoblju 2021. – 2027. iz općeg proračuna Europske unije.
- (15) Kako bi se osigurao uspješan završetak projekta ITER i kontinuitet u pružanju potpore u relevantnom području politike od početka VFO-a za razdoblje 2021. – 2027., ova bi se Odluka trebala primjenjivati s retroaktivnim učinkom od 1. siječnja 2021. te bi trebala hitno stupiti na snagu.
- (16) Odluku 2007/198/Euratom trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

## *Članak 1.*

Odluka 2007/198/Euratom mijenja se kako slijedi:

1. članak 4. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„3. Okvirni doprinos Euratoma zajedničkom poduzeću za razdoblje 2021. – 2027., uključujući povezane prateće rashode iz stavka 4. za isto razdoblje, iznosi 5 614 000 000 EUR (u trenutačnim cijenama).”;

(b) dodaje se sljedeći stavak:

„4. Iznosom iz stavka 3. mogu se pokriti i troškovi povezani s pripremom, praćenjem, kontrolom, revizijom, evaluacijom i drugim aktivnostima te rashodi potrebni za upravljanje ovom Odlukom i njezinu provedbu, uključujući administrativne rashode, te evaluaciju ostvarenja njezinih ciljeva. Njime se mogu pokriti i troškovi povezani sa studijama i sastancima stručnjaka te troškovi povezani s mrežama informacijske tehnologije s naglaskom na obradu i razmjenu informacija, uključujući institucijske alate informacijske tehnologije te drugu tehničku i administrativnu pomoć potrebnu u vezi s upravljanjem ovom Odlukom.”;

2. briše se članak 5.b;
3. umeće se sljedeći članak:

*„Članak 5.c*

*Evaluacija*

1. Evaluacije provedbe ove Odluke provode se redovito i pravodobno kako bi se njihovi rezultati uzeli u obzir u procesu donošenja odluka.
2. Nakon što bude dostupno dovoljno informacija o provedbi ove Odluke u razdoblju 2021. – 2027., a najkasnije 2024., Komisija provodi evaluaciju provedbe ove Odluke na sredini razdoblja.
3. Na kraju provedbe ove Odluke, a najkasnije četiri godine nakon završetka razdoblja navedenog u članku 4. stavku 3. Komisija provodi završnu evaluaciju provedbe ove Odluke.
4. Komisija dostavlja zaključke evaluacija provedenih na temelju ovog članka i svoje primjedbe Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija.”;

4. umeće se sljedeći članak:

*„Članak 5.d*

*Komunikacija, vidljivost i promidžba*

1. Primatelji sredstava Zajednice priznaju podrijetlo i osiguravaju vidljivost tih sredstava, posebice pri promicanju djelovanja i njihovih rezultata, pružanjem koherentnih, djelotvornih i razmjernih ciljanih informacija različitoj publici, među ostalim medijima i javnosti.
2. Komisija provodi informacijska i komunikacijska djelovanja koja se odnose na ovu Odluku, na djelovanja poduzeta na temelju ove Odluke i na postignute rezultate. Financijska sredstva dodijeljena ovoj Odluci također doprinose institucijskom priopćavanju političkih prioriteta Unije, ako se ti prioriteti odnose na ciljeve iz članka 1.”.

*Članak 2.*

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---